



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3  
Bid Fax: (403) 292-5786

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services  
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

<b>Title - Sujet</b> Pistol Cases		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M8500-15R014/A		<b>Date</b> 2016-05-10
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M8500-15R014		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-5-38064 (123)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-123-6467		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-05-04
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-05-20</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Yu, Jenny		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal123
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 292-5795 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (403) 292-5786
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> RCMP Armourer Section 6101 Dewdney Ave West Regina SK S4P 3J7		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

This amendment is raised to address the following questions received on the tender:

- Q1. Can pricing be submitted in USD?
- A1. Yes, pricing submitted in USD will be accepted. Prices will be evaluated in Canadian Dollars using the exchange rate on the Closing Date of the solicitation.
- Q2. Can you remove the No Substitutes line if the item is exactly the same but with a different brand and model (not just similar in form fit and function)?
- A2. A competitive process was held by the RCMP to test samples for the approved cases. The Plano 1010164 case is the only approved case by the RCMP and therefore the No Substitute cannot be removed.
- Q3. Are the estimated quantities listed under Firm Period in Annex A per year or for the entire firm period?
- A3. The quantities listed under Firm Period in Annex A are the estimated quantities for the entire duration of the Firm Period (three years), not per year.
- Q4. What is the delivery timeframe?
- A4. Delivery must be made within 30 days from receipt of Call-Up. Any delays must be approved by the Standing Offer and Project Authorities.
- 

Cette modification est porté à répondre aux questions suivantes reçues sur l'appel d'offres:

- Q1. Les prix peuvent-ils être présentés en dollars américains?
- R1. Oui, les prix en dollars américains seront acceptés. Les prix seront évalués en dollars canadiens au moyen du taux de change en vigueur à la date de clôture de l'appel d'offres.
- Q2. Pouvez-vous supprimer l'absence de produits de remplacement de la ligne si l'article est exactement la même chose, mais avec une autre marque et modèle (pas seulement semblable au formulaire en forme et fonction)?
- R2. Un concours a été organisé par la GRC pour les échantillons d'essai approuvé pour le cas. Le Plano 1010164 cas est le seul cas approuvé par la GRC et, par conséquent, aucun produit de remplacement ne peut être enlevée.
- Q3. Les quantités estimatives sont énumérés sous période de ferme dans l'annexe B par année ou pour l'ensemble de la société?
- R3. Les quantités figurant sous période de ferme à l'annexe B sont les quantités estimatives pour toute la durée de la période de l'entreprise (trois ans), et non par année.
- Q4. Quel est le délai de livraison?
- R4. La livraison doit être faite dans les 30 jours suivant la réception de la commande subséquente. Tout retard doit être approuvé par l'offre à commandes et les autorités responsables des projets.